

# Día de traducciones gratuitas de STI

Schreiber Translations, Inc. (STI) desea invitar a la comunidad latina local al primer día en su historia de traducciones gratuitas de STI!

Qué: STI proveerá servicios gratuitos de traducción profesionales y certificados a los residentes hispanos de Maryland, el Distrito de Columbia y Virginia.

Cuándo: El sábado 26 de septiembre de 2009, 1:00 a 5:00 p.m.

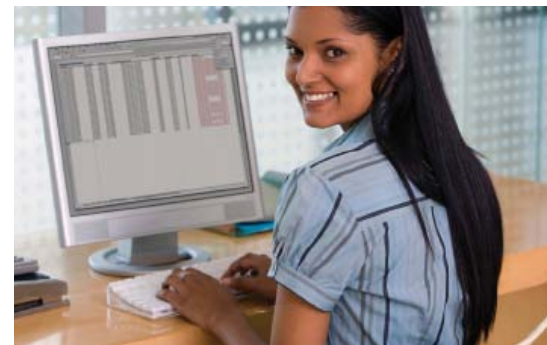
Dónde: Gilchrist Center for Cultural Diversity, Wheaton, MD

Si tiene documentos personales que necesita traducir de español a inglés, entréguelos el día del evento y únase a nosotros para disfrutar una tarde de diversión, refrigerios y juegos. Se le devolverán los documentos traducidos después de 2 o 3 semanas de realizado el evento.

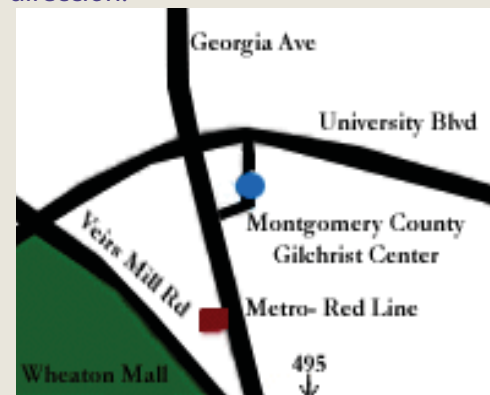
**Documentos que traduciremos:** Certificados de nacimiento, casamiento y fallecimiento, licencias de conducir, licencias de matrimonio, transcripciones de estudios de universidades y liceos, y diplomas.

Antes de participar lea los términos y condiciones que están disponibles en el Centro Gilchrist para Diversidad Cultural o en línea en [www.schreibernet.com](http://www.schreibernet.com), haga clic en STI Free Translation Day (Día de traducciones gratuitas de STI).

Por la presente agradecemos a nuestros patrocinadores/ adherentes: Casa de Maryland • Talk of the Town • Honest Tea



Instrucciones sobre como llegar y dirección:



**Información de contacto:** Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con STI en [info@schreibernet.com](mailto:info@schreibernet.com) o con el Centro Gilchrist para Diversidad Cultural llamando al 240-777-4940.



MONTGOMERY COUNTY  
*Charles W. Gilchrist*  
Center for Cultural Diversity



STI  
Schreiber  
Translations, Inc.

# **Términos y Condiciones (Día de traducciones gratis de STI)**

## **Sábado, 26 de septiembre de 2009**

### **Centro Gilchrist para Diversidad Cultural**

Invitamos a todos los participantes que entreguen los documentos que cumplen con los requisitos de traducción el día del evento desde la 1:00 pm hasta las 5:00 pm. No se traducirá ningún documento ese día –los servicios de traducción se proporcionarán en la oficina principal de Schreiber Translations, Inc. (STI) ubicada en 51 Monroe Street, Oficina #101, Rockville, MD 20850 y se entregarán traducidos de 2 a 3 semanas después del evento.

**Especificaciones de los documentos.** ¡Traducciones de Español a Inglés solamente! Aceptaremos 1 documento de 3 páginas o menos por persona.

**Servicios de certificación.** A la traducción se le adjuntará nuestro formulario de certificación estándar, el cual certifica la exactitud de la traducción que le hemos proporcionado. Tendremos copias del formulario disponibles el día del evento para su revisión. Bajo ninguna circunstancia proporcionaremos una certificación personalizada o completaremos un formulario de certificación proporcionado por el cliente. Si usted tiene alguna duda sobre nuestro formulario de certificación, tiene la responsabilidad de determinar si el formulario es adecuado o no de antemano.

**Servicios de notario.** Los documentos podrán certificarse ante un notario si el documento es la copia original, con la firma original (debe ser examinado en el lugar por un notario público). Una vez que los documentos originales han sido examinados, se hará una copia –no nos quedaremos con los documentos originales.

- La autenticación del documento certifica que la traducción se realizó del documento original y no de una copia.

**Copias.** Se le proporcionará dos copias gratuitas del formulario de certificación y de la traducción.

**Entrega de documentos traducidos.** Todas las traducciones estarán listas en un período de 2 a 3 semanas después de la fecha del evento. Las traducciones completadas se entregarán en una de tres maneras y usted indicará su preferencia en el formulario de admisión:

- Se enviará por correo a la dirección que nos proporcione durante el proceso de recibir el documento.
- Puede recogerla en nuestras oficinas con previa cita

**Recibo de documentos de origen.** Todos los documentos que califiquen deben entregarse al Gerente de Proyecto de STI el sábado, 26 de septiembre de 2009, entre la 1:00 pm y 5:00 pm, a fin de que se le brinde el servicio de traducción gratuito. STI no aceptará para el servicio de traducción gratuito los documentos que se entreguen en el Centro Gilchrist antes de la 1:00 pm o después de la 5:00 pm del 26 de septiembre.

**Responsabilidad.** STI no se hará responsable por ningún documento perdido o sustraído.

**Declaración de confidencialidad.** Todas las traducciones e información al respecto se mantendrán con carácter confidencial.